



# ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

## РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 13 июля 2013 г. № 1191-р

МОСКВА

### **О подписании Соглашения между правительствами государств - членов Шанхайской организации сотрудничества о научно-техническом сотрудничестве**

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минобрнауки России согласованный с МИДом России и Минфином России и предварительно проработанный с Казахстанской, Киргизской, Китайской, Таджикистанской и Узбекистанской Сторонами проект Соглашения между правительствами государств - членов Шанхайской организации сотрудничества о научно-техническом сотрудничестве (прилагается).

Поручить Минобрнауки России провести совместно с МИДом России переговоры с Казахстанской, Киргизской, Китайской, Таджикистанской и Узбекистанской Сторонами и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства  
Российской Федерации

Д.Медведев



Проект

## С О Г ЛА Ш Е Н И Е

### между правительствами государств - членов Шанхайской организации сотрудничества о научно-техническом сотрудничестве

Правительства государств - членов Шанхайской организации сотрудничества, далее именуемые Сторонами,

стремясь к расширению сотрудничества, основанного на принципах равноправия и взаимного уважения, развитию и укреплению дружественных отношений государств - членов Шанхайской организации сотрудничества (далее - ШОС),

руководствуясь положениями Хартии Шанхайской организации сотрудничества от 7 июня 2002 г.,

признавая важность совершенствования сотрудничества государств - членов ШОС в научно-технической сфере,

согласились о нижеследующем:

#### Статья 1

Стороны в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон развивают сотрудничество по следующим направлениям:

охрана и рациональное использование природных ресурсов;

науки о жизни;

сельскохозяйственные науки;

наносистемы и материалы;

информационные и телекоммуникационные системы;

энергетика и энергосбережение;

науки о Земле, в том числе сейсмология и геология;

другие согласованные направления сотрудничества.

#### Статья 2

Сотрудничество по указанным в статье 1 настоящего Соглашения направлениям осуществляется в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон как на двусторонней, так и на многосторонней основе в следующих формах:

организация научно-технических исследований;

разработка и реализация совместных научно-технических программ и проектов;

организация и участие в научных конференциях, семинарах и других мероприятиях, проводимых в рамках ШОС;

разработка и внедрение инновационных технологий в различных областях науки;

обмен научно-технической информацией;

обмен экспертами и учеными;

другие формы, определяемые Сторонами по взаимной договоренности.

### Статья 3

Стороны обеспечивают охрану прав на результаты интеллектуальной деятельности, полученные в ходе реализации настоящего Соглашения, в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон и международными договорами, участниками которых являются государства Сторон.

### Статья 4

Условия проведения и финансирования совместных научно-технических программ и проектов, а также иных мероприятий в рамках многостороннего сотрудничества, указанных в статье 2 настоящего Соглашения, согласовываются в каждом конкретном случае заинтересованными организациями государств Сторон.

### Статья 5

Координация сотрудничества по реализации положений настоящего Соглашения осуществляется постоянно действующей рабочей группой по научно-техническому сотрудничеству государств - членов ШОС, созданной решением Совещания руководителей министерств и ведомств науки и техники государств - членов Шанхайской организации сотрудничества от 14 мая 2010 г. и действующей в соответствии с регламентом ее работы.

### Статья 6

С целью реализации отдельных положений настоящего Соглашения Стороны подписывают соответствующие протоколы.

## Статья 7

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения, которые оформляются отдельными протоколами.

## Статья 8

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются государства Сторон.

## Статья 9

В случае возникновения спорных вопросов и разногласий, связанных с толкованием и применением положений настоящего Соглашения, они разрешаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

## Статья 10

Рабочими языками сотрудничества в рамках настоящего Соглашения являются русский и китайский языки.

## Статья 11

Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет и вступает в силу с даты получения депозитарием последнего письменного уведомления о выполнении подписавшими Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения. Депозитарий уведомляет Стороны об этом в течение 30 дней с даты вступления в силу настоящего Соглашения.

По истечении первоначального 5-летнего периода настоящее Соглашение автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если Стороны не договорятся об ином.

## Статья 12

Настоящее Соглашение после его вступления в силу открыто для присоединения к нему любого государства, ставшего членом ШОС.

Для присоединившегося государства настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием документа о присоединении.

Депозитарий уведомляет Стороны о дате вступления в силу настоящего Соглашения в отношении присоединившегося государства.

### Статья 13

Любая из Сторон может выйти из настоящего Соглашения, направив по дипломатическим каналам письменное уведомление об этом депозитарию за 90 дней до предполагаемой даты выхода из настоящего Соглашения. Депозитарий уведомляет другие Стороны о данном намерении в течение 30 дней с даты получения соответствующего уведомления.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает осуществляемую в соответствии с ним деятельность, начатую, но не завершенную до прекращения его действия, если Стороны не договорятся об ином.

### Статья 14

Депозитарием настоящего Соглашения является Секретариат ШОС, который направит Сторонам его заверенную копию в течение 30 дней после подписания настоящего Соглашения.

Совершено в г. \_\_\_\_\_ " \_\_ " 201\_\_ г. в одном подлинном экземпляре на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство  
Республики Казахстан

За Правительство  
Китайской Народной Республики

За Правительство  
Киргизской Республики

За Правительство  
Российской Федерации

За Правительство  
Республики Таджикистан

За Правительство  
Республики Узбекистан